

The following propositions for changes to the Kyle City Charter were approved by voters as part of the May 14th, 2011 General Election and have been approved by the United States Department of Justice.

PROPOSITION NO. 1

Qualifications of Members of the Council

Shall Article III, Section 3.02, of the City Charter be amended to require that, on the day prior to the date of the scheduled election, candidates for mayor and councilmember must have resided within the city, or an area annexed into the city, for at least twelve consecutive months?

PROPOSICIÓN NO. 1

Calificaciones de los Miembros del Concejo

¿Debe el Artículo III, Sección 3.02, de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados para requerir que, el día antes de la fecha de la elección programada, candidatos para alcalde y miembros del concejo deben de haber residido dentro de la ciudad, o un área anexado dentro de la ciudad, por lo menos doce meses consecutivos?

PROPOSITION NO. 2

Term Limitations for Members of the Council

Shall Article III of the City Charter be amended by the adoption of Section 3.03 to provide that persons elected to the council in 2011 and thereafter may not be elected thereafter to serve more than three consecutive terms as councilmember and three consecutive terms as the mayor?

PROPOSICIÓN NO. 2

Límites de Términos para los Miembros del Concejo

¿Debe el Artículo III de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados con la adopción de la Sección 3.03 para proveer que las personas elegidas al concejo durante 2011 y de allí en adelante no puedan ser elegidas de allí en adelante para servir más de tres términos consecutivos como miembros del concejo y tres términos consecutivos como el alcalde?

PROPOSITION NO. 3

Council Quorum and Attendance

Shall Article III, Section 3.06, of the City Charter be amended to provide the absence of a member of the council from any three consecutive council meetings, without good and sufficient cause, shall constitute misconduct in office?

PROPOSICIÓN NO. 3

Quórum del Concejo y Asistencia

¿Debe el Artículo III, Sección 3.06, de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados para proveer que la ausencia de un miembro del concejo de cualquier tres reuniones consecutivas, sin buena y suficiente razón, constituirá mala conducta del cargo?

PROPOSITION NO. 4

Compensation of Members of the Council

Shall Article III, Section 3.09, of the City Charter be amended to authorize appointment of a citizen committee not more often than every three years to review and recommend a reasonable adjustment to the monthly compensation of members of the council, provide for a proportionate forfeiture of such compensation for absences from meetings, and provide that members of the council in office when the stipend is increased shall not receive the increase during that term of office?

PROPOSICIÓN NO. 4

Compensación de los Miembros del Concejo

¿Debe el Artículo III, Sección 3.09, de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados para autorizar el nombramiento de un comité de ciudadanos no más de cada tres años para revisar y recomendar un ajustamiento razonable a la compensación mensual de los miembros del concejo, proveer una pérdida proporcionada a la compensación mensual por ausencias a las reuniones, y proveer que los miembros del concejo en cargo cuando el estipendio se aumente no podrán recibir el aumento durante ese término en cargo?

PROPOSITION NO. 5

Council Approval Required for Dismissal of Director of Finance

Shall Article IV, Section 4.03(a) of the City Charter be amended to provide that dismissal of the Director of Finance requires the approval of the City Council?

PROPOSICIÓN NO. 5

De que el Aprobamiento del Concejo Sea Requerido para la Despedida del Director de Asuntos Financieros

¿Debe el Artículo IV, Sección 4.03(a) de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados para proveer que la despedida del Director de Asuntos Financieros requiera el aprobamiento del Concejo de la Ciudad?

PROPOSITION NO. 6

Council Enforcement of Policies and Resolutions

Shall Article IV, Section 4.03(b) of the City Charter be amended to provide the City Council has the authority to ensure enforcement of adopted policies and resolutions?

PROPOSICIÓN NO. 6

Enforzamiento de Normas de Conducta y Resoluciones del Concejo

¿Debe el Artículo IV, Sección 4.03(b) de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados para proveer que el Concejo de la Ciudad tenga la autoridad de asegurar el enforzamiento de normas de conducta y resoluciones adoptadas?

PROPOSITION NO. 7

Council Contact with City Employees

Shall Article IV, Section 4.05 of the City Charter be amended by amending the third paragraph to provide that no member of the Council may supervise or direct a city employee that is not appointed by the Council, unless such action is authorized by an emergency proclamation?

PROPOSICIÓN NO. 7

Contacto del Concejo con Empleados de la Ciudad

¿Debe el Artículo IV, Sección 4.05 de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados al enmendar el tercer párrafo para proveer que ningún miembro del concejo pueda supervisar o dirigir a un empleado de la ciudad que no ha sido nombrado por el concejo, a menos que tal acción sea autorizada por una proclamación de emergencia?

A FAVOR DE ____ CONTRA ____

PROPOSITION NO. 8
City Manager Residence

Shall Article VII, Section 7.01, of the City Charter be amended to require the city manager to reside within the city within a reasonable time set by council, after being appointed?

FOR ____ AGAINST

PROPOSICIÓN NO. 8
Residencia del Administrador Municipal de la Ciudad

¿Debe el Artículo VII, Sección 7.01 de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados para requerir que el administrador municipal de la ciudad resida dentro de la ciudad dentro de un tiempo razonable establecido por el concejo, después de haber sido nombrado?

A FAVOR DE ____ CONTRA ____

PROPOSITION NO. 9
Compliance with Policies and Resolutions

Shall Article VII, Section 7.01(a), of the City Charter be amended to provide the city manager will require compliance with all policies and resolutions approved by the City Council?

FOR ____ AGAINST

PROPOSICIÓN NO. 9
Cumplimiento de Normas de Conducta y Resoluciones

¿Debe el Artículo VII, Sección 7.01(a) de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados para proveer que el administrador municipal de la ciudad requiera cumplimiento con las normas de conducta y resoluciones aprobadas por el Concejo de la Ciudad?

A FAVOR DE ____ CONTRA ____

PROPOSITION NO. 10
Debt Management Policy

Shall Article VIII of the City Charter be amended to add Section 8.14 to require the council to adopt and implement a debt management policy prior to adoption of the annual budget in 2011, and to review, modify or amend that policy not less often than every five years thereafter?

FOR _____ AGAINST

PROPOSICIÓN NO. 10
Normas de Conducta para el Mantenimiento de Deudas

¿Debe el Artículo VIII de los Estatutos de la Ciudad ser enmendados para añadir la Sección 8.14 para requerir que el concejo adopte e implemente una norma de conducta de mantenimiento de deudas antes de adoptar el presupuesto anual de 2011, y revisar, modificar o enmendar dicha norma de conducta no menos de cada cinco años de allí en adelante?

A FAVOR DE _____ CONTRA _____